

# Certificazioni

CERTIFICATIONS • CERTIFICACIONES • ZERTIFIZIERUNGEN • CERTIFICACIONES • СЕРТИФИКАТЫ • 認證



## Azienda con Sistema di Gestione Ambientale Certificato

Company with environmental management system certification  
Société avec système de gestion environnementale  
Unternehmen mit Umweltmanagement-System zertifiziert  
Compañía con Sistema de Gestión Ambiental certificado  
Компания с сертификатом по защите экологии окружающей среды  
企业环境管理体系认证证书



## Marcatura CE / CE Mark / Marquage CE / CE-Kennzeichnung / Marca CE / Маркировка CE / CE标志

Per ulteriori informazioni, approfondimenti e download delle marcature CE: [www.gardenia.it](http://www.gardenia.it)

For further details and information and to download CE marks: [www.gardenia.it](http://www.gardenia.it)

Pour obtenir de plus amples informations, approfondir et télécharger le marques CE: [www.gardenia.it](http://www.gardenia.it)

Für weitere Informationen and Downloads der CE-Kennzeichnungen: [www.gardenia.it](http://www.gardenia.it)

Para obtener más información y descargar las marcas CE: [www.gardenia.it](http://www.gardenia.it)

Получить дополнительную, более подробную информацию, а также скачать маркировку CE можно на сайте: [www.gardenia.it](http://www.gardenia.it)

更多关于CE标准信息, 请于[www.gardenia.it](http://www.gardenia.it)网站中下载



放射性水平A类

## Marcatura CCC / CCC Mark / Marquage CCC / CCC-Kennzeichnung / Marca CCC / Маркировка CCC / CCC标志

### Certificazione obbligatoria per l'esportazione in Cina

Certification mandatory for export to China  
Certification obligatoire pour l'exportation en Chine  
Für den Export nach China obligatorische Zertifizierung  
Certificación obligatoria para la exportación a China  
Обязательная сертификация для экспорта в Китай  
出口到中国的强制性认证



## GREEN BUILDING COUNCIL - ITALIA

GBC Italia è un'associazione non-profit di imprese, di cui Ceramiche Gardenia Orchidea è membro attivo, che intendono favorire lo sviluppo dell'edilizia sostenibile attraverso progettazione e realizzazione di edifici salubri, energeticamente efficienti e a impatto ambientale contenuto.

GBC Italia is a no-profit association of companies, of which Ceramiche Gardenia Orchidea is an active member, which mean to favour the development of sustainable construction by means of designing and promoting "healthy", energy-efficient and low-environmental impact buildings.

GBC Italia est une association non-profit d'entreprises, dont Ceramiche Gardenia Orchidea est un membre actif, qui entendent favoriser le développement de la construction de bâtiments durables moyennant la conception et la réalisation d'édifices sains, efficaces du point de vue énergétique et à impact limité sur l'environnement.

GBC Italia ist eine Nonprofit-Unternehmensvereinigung, zu der Ceramiche Gardenia Orchidea als aktives Mitglied gehört, die durch die Projektierung und Realisierung gesunder und hermetisch effizienter Gebäude mit geringen Umweltauswirkungen die Entwicklung eines nachhaltigen Bauwesens fördert.

GBC Italia es una asociación sin fines de lucro, de la que Ceramiche Gardenia Orchidea es miembro activo, conformada por empresas que buscan favorecer el desarrollo de la construcción sustentable a través de la proyección y realización de edificios ecológicos, energéticamente eficientes y de bajo impacto ambiental.

GBC Italia - это некоммерческая ассоциация предприятий, активным членом которой является Ceramiche Gardenia Orchidea, старающихся способствовать развитию экологически рационального строительства посредством проектирования и реализации энергетически эффективных зданий с благоприятной для здоровья средой и низким воздействием на окружающую среду.

意大利GBC协会是一家非赢利机构, Ceramiche Gardenia Orchidea 是其中的一个积极成员, 公司目标是开发可持续发展的建筑项目, 设计并建造健康的, 能源利用高效的和注重环保的楼宇。

# Certificazioni

CERTIFICATIONS • CERTIFICACIONES • ZERTIFIZIERUNGEN • CERTIFICACIONES • СЕРТИФИКАТЫ • 認證

Logo del progetto LIFE+ ENERGEO



**ENERGEO**

Progetto dimostrativo sostenuto dallo strumento finanziario LIFE+ dalla Commissione Europea, che intende dimostrare la fattibilità dell'applicazione di geopolimeri alla produzione di piastrelle da pavimentazione, riducendo consumi energetici ed emissioni di gas serra di oltre l'80% rispetto alla produzione tradizionale.

A demonstrative project held with the support of the financial instrument LIFE+ of the European Commission, meant to prove the feasible application of geopolymers to flooring tile manufacture, thus reducing energy consumption and greenhouse gas emissions by more than 80% if compared with the traditional process.

Projet démonstratif avec le soutien de l'instrument financier LIFE+ et de la Commission Européenne, qui entend démontrer la faisabilité de l'application de géo-polymères à la fabrication des carreaux de revêtement de sols, en réduisant de plus de 80% les consommations énergétiques et les émissions de gaz de serre par rapport à la fabrication traditionnelle.

Demonstratives Projekt, unterstützt vom finanziellen Mittel LIFE+ der Europakommission, das die Machbarkeit der Anwendung von Geopolymeren bei der Produktion von Bodenfliesen beweisen soll, bei gleichzeitiger über 80%iger Reduzierung der Energieverbrauche und der Emissionen von Treibhausgas im Vergleich zur traditionellen Produktion.

Proyecto demostrativo efectuado por el instrumento financiero LIFE+ de la Comisión Europea, que pretende probar la factibilidad de aplicar geopolímeros en la producción de azulejos, reduciendo el consumo de energía y las emisiones de gases de efecto invernadero en más de un 80% respecto de la producción tradicional.

Показательный проект, реализуемый при поддержке финансового инструмента LIFE+ Европейской Комиссии, нацеленный на предъявление доказательства осуществимости применения геополимеров в производстве напольной плитки, с сокращением энергопотребления и выбросов парникового газа на более чем 80% по сравнению с традиционным производством.

由欧洲委员会 LIFE资金支持的示范性项目，目的在于证实应用土壤聚合物生产地砖的可行性，该工序比传统工序可以减少超过80％的能源消耗和温室气体排放。



**1) NASTOCER**

Progetto relativo al programma comunitario CIP ECO INNOVATION che si propone di industrializzare un nuovo trattamento per la produzione di piastrelle ceramiche simili alla pietra naturale, in grado di sostituire completamente l'attuale fase di finitura superficiale.

**2) WAP-WIR**

Progetto relativo al programma comunitario CIP ECO INNOVATION che si propone di ridurre l'impatto ambientale della produzione dei materiali decorativi a rilievo e a basso-rilievo, comunemente realizzati in resina, sostituendoli con matrici polimeriche composite miscelate a polveri di pietra naturale e di vetro, in un processo a bassissime temperature.

**3) ECO BULL-NOSE 2.0**

Progetto relativo al programma comunitario CIP ECO INNOVATION che ha come scopo quello di ridurre l'impatto ambientale della fase di lavorazione di una determinata tipologia di pezzi speciali (bull-nose), grazie a speciali polimeri e alla separazione di acqua e reflui abrasivi dai fanghi di taglio e profilatura.

- Project included in the CIP ECO INNOVATION Community Programme, aimed at the industrialization of a new manufacturing process of ceramic tiles that mimic natural stone and hence can entirely replace the current phase of surface finishing.
- Project included in the CIP ECO INNOVATION Community Programme, aimed at reducing the environmental impact caused by the manufacture of relief and bas-relief decorative elements, usually made with resin, by replacing them with composite polymer matrixes blended with natural stone and glass dust, processed at very low temperature.
- Project included in the CIP ECO INNOVATION Community Programme, aimed at reducing the environmental impact caused by the manufacture of a specific type of special parts (bull-nose), thanks to special polymers and the separation of water and abrasive waste derived from cutting and profiling sludge.

- Projet relatif au programme communautaire CIP ECO INNOVATION qui entend industrialiser un nouveau traitement pour la fabrication des carreaux de céramique similaires à la pierre naturelle, en mesure de remplacer complètement l'actuelle phase de finition des surfaces.
- Projet relatif au programme communautaire CIP ECO INNOVATION qui entend réduire l'impact environnemental de la fabrication du matériel décoratif en relief et à bas-relief, habituellement réalisés en résine, en les remplaçant par des matrices polymériques composites mélangées à des poudres de verre et de pierre naturelle, selon un processus à de très basses températures.
- Projet relatif au programme communautaire CIP ECO INNOVATION qui a le but de réduire l'impact environnemental de la phase d'usinage d'une typologie déterminée de pièces spéciales (bull-nose) moyennant des polymères spéciaux et grâce à la séparation de l'eau et des effluents abrasifs des boues de coupe et de profilage.

- Ein Projekt des Programms CIP ECO INNOVATION der Europagemeinschaft, das sich im Rahmen der Produktion natursteinähnlicher Keramikfliesen die Industrialisierung einer neuen Behandlung zum Ziel setzt, die die aktuelle Oberflächenbearbeitungsphase komplett ersetzt.
- Ein Projekt des Programms CIP ECO INNOVATION der Europagemeinschaft mit dem Zweck, die Umweltauswirkungen der Produktion von normalerweise mit Harzen gefertigten Relief- und Basrelief-Dekorationsmaterialien zu reduzieren, indem die Harze in einem Prozess mit extrem niedrigen Temperaturen durch mit Naturstein- und Glaspulvern gemischter Polymerverbund-Matrix ersetzt werden.
- Ein Projekt des Programms CIP ECO INNOVATION der Europagemeinschaft mit dem Zweck, die Umweltauswirkungen der Bearbeitungsphase einer bestimmten Spezialteile-Typologie (bull-nose) zu reduzieren, dank spezieller Polymere und der Trennung von Wasser und Abwasser mit kratzender Verschmutzung von Schneide- und Profilierungsschlämmen.

- Proyecto afin al programa comunitario CIP ECO INNOVATION, el cual se propone industrializar un nuevo tratamiento para la producción de azulejos cerámicos simihares a la piedra natural, capaz de sustituir completamente la fase de acabado superficial actual.
- Proyecto afin al programa comunitario CIP ECO INNOVATION, el cual se propone reducir el impacto ambiental causado por la producción de materiales decorativos en relieve y bajo relieve, comúnmente fabricados con resinas, sustituyéndolos por matrices poliméricas compuestas obtenidas a partir de la mezcla de polvos de piedra natural y de vidrio, mediante un proceso que actúa a muy bajas temperaturas.
- Proyecto afin al programa comunitario CIP ECO INNOVATION, cuyo objetivo es reducir el impacto ambiental de la fase de fabricación de una determinada tipologia de piezas especiales (bull-nose), gracias a polímeros particulares y a la separación de agua y efluentes abrasivos de los lodos resultantes de los procesos de corte y perfilado.

- Проект в рамках общеевропейской программы CIP ECO INNOVATION предусматривает промышленное освоение нового типа обработки для производства керамической плитки, схожей с натуральным камнем, в состоянии полностью заменить выполняемую в настоящее время фазу обработки поверхности.
- Проект в рамках общеевропейской программы CIP ECO INNOVATION предусматривает снижение вредного воздействия на окружающую среду производства декоративных материалов с низким и высоким рельефом, реализуемых, как правило, из смолы, с их заменой полимерными композитными матрицами, смешанными с порошками из натурального камня и стекла при низкотемпературных процессах.
- Предназначением проекта в рамках общеевропейской программы CIP ECO INNOVATION является снижение вредного воздействия на окружающую среду фазы обработки определенного типа специальных изделий (bull-nose), благодаря использованию специальных полимеров и отделению воды и абразивных стоков от шлаков, образующихся при резке и профилировании.

- 欧盟CIP生态创新相关项目，目的是开发新的用于生产类天然石材的陶瓷墙地砖表面处理的工业化生产方法，从而完全取代目前使用的表面处理方法。
- 欧盟CIP生态创新相关项目，目的是减少浮雕和浅浮雕装饰材料生产过程对环境的负面影响，用高分子聚合物加天然石材和玻璃复合粉末，在极低的温度下加工处理，取代一般使用的树脂材料。
- 欧盟CIP生态创新相关项目，目的是减少某一特殊件（斗牛鼻）特定类型的加工工序对环境的负面影响，通过使用特殊的高分子聚合物和将水和磨料从切割和打磨制造的污泥中分离而完成。



**ECOLABEL**

Alle piastrelle della serie WALK è stato assegnato il marchio europeo di qualità ecologica Ecolabel che attesta il ridotto impatto ambientale del prodotto nell'intero ciclo di vita, e che rispetta rigorosi criteri di prestazione ambientali stabiliti a livello comunitario, quali un minor consumo energetico nei processi di produzione, minori emissioni nell'aria e nell'acqua ed una maggiore informazione al consumatore. Il termine del ciclo di vita del prodotto si ha con la demolizione delle piastrelle. I detriti provenienti dalla demolizione sono rottami di materiali ceramici inerti (non reattivi chimicamente e sicamente stabili, resistenti ad esposizione prolungata anche a condizioni estreme dal punto di vista termico, idrometrico e chimico). Questi detriti possono essere localizzati nell'ambiente senza rischi particolari, trovando anche impiego nella preparazione di massetti, sottofondi ecc. Per maggiori informazioni: [www.ecolabel.eu](http://www.ecolabel.eu)

The WALK series tiles have been awarded the European Ecolabel that certifies the reduced environmental impact of the product throughout its life cycle. It also indicates that it meets stringent environmental performance criteria established by the European Community, such as reduced energy consumption in production processes, reduced air and water emissions and more information available to consumers.

The product's life cycle ends when the tiles are demolished.The resulting waste is inert ceramic material (chemically non-reactive, physically stable and resistant to prolonged exposure, also under extreme conditions, to heat, water and chemical action). This waste can be concentrated in the environment without particular risks and can also be used in the preparation of screeds, substrates, etc.

For more information see: [www.ecolabel.eu](http://www.ecolabel.eu)

On a attribué aux carreaux WALK la marque européenne de qualité écologique Ecolabel certifiant l'impact réduit sur l'environnement du produit dans tout le cycle de vie et respectant des critères rigoureux de performance environnementaux établis au niveau communautaire, tels qu'une moindre consommation énergétique dans les procédés de production, moindres émissions dans l'air et dans l'eau et une plus grande information au consommateur. C'est la démolition des carreaux qui détermine la fin du cycle de vie du produit. Les détritux provenant de la démolition consistent dans des riblons de matériaux céramiques inertes (non réactifs au niveau chimique et stables au niveau physique, résistants à l'exposition prolongée même à des conditions extrêmes du point de vue thermique, hydrométrique et chimique). Les détritux en question peuvent être localisés dans l'environnement sans risques particuliers, étant employés même dans la préparation de chapes, sous-couches, etc. Pour plus d'informations s'adresser à : [www.ecolabel.eu](http://www.ecolabel.eu)

Den Fliesen der Serie WALK wurde das Europäische Umweltzeichen Ecolabel erteilt, welches die verminderte Umweltbelastung des Produktes während seines gesamten Lebenszyklus bescheinigt und seine Einhaltung von strengen, von der Europäischen Gemeinschaft festgelegten Umweltleistungskriterien, wie ein vermindertener Energieverbrauch in den Produktionsprozessen, verminderte Schadstoffemissionen in die Luft und das Wasser und mehr Verbraucherinformationen.

Der Produktlebenszyklus endet mit der Zerstörung der Fliesen. Die Rückstände der Zerstörung sind Abfälle aus inertem Keramikmaterial (chemisch nicht reaktiv und physikalisch stabil, beständig auch bei verlängerter Aussetzung an aus thermischer, hydrometrischer und chemischer Sicht extremen Bedingungen. Dieser Müll stellt keine besondere Gefahr für die Umwelt dar und kann auch zur Herstellung von Estrichen, Untergründen, usw. verwendet werden.

Für weitere Informationen: [www.ecolabel.eu](http://www.ecolabel.eu)

A los azulejos de las serie WALK se les asignó la marca europea de calidad ecológica Ecolabel que certifica el reducido impacto medioambiental del producto en todo su ciclo de vida, y que respeta rigurosos criterios de prestaciones ambientales establecidos a nivel comunitario, como un menor consumo energético en los procesos de producción, menores emisiones al aire y agua y mayor información para el consumidor.

El final del ciclo de vida del producto ocurre con la demolición de los azulejos. Los residuos provenientes de la demolición de desechos de materiales cerámicos inertes (no reactivos químicamente y físicamente estables, resistentes a exposiciones prolongadas incluso bajo condiciones extremas desde el punto de vista térmico, hidrométrico y químico). Estos desechos pueden localizarse en el medioambiente sin riesgos especiales, encontrando también su uso en la preparación de suelos, subcapas, etc.

Para más información: [www.ecolabel.eu](http://www.ecolabel.eu)

Плиткам серии WALK был присвоен европейский торговый знак экологического качества Ecolabel, удостоверяющий пониженное воздействие изделия на окружающую среду на протяжении всего жизненного цикла и соблюдение строгих экологических критериев, установленных на уровне Европейского Сообщества, таких, как пониженное потребление электроэнергии в процессах производства, уменьшенное выделение веществ в воздух и воду, предоставление подробной информации для потребителей. Конец жизненного цикла изделия наступает при демонтаже плитки. Обломочные материалы плитки, возникающие в результате демонтажа, представляют собой обломки инертных керамических материалов (химически не реактивных и физически стабильных), устойчивых даже при длительном воздействии экстремальных условий окружающей среды, включая термические, гидрометрические и химические факторы. Эти обломки могут находиться в окружающей среде, не создавая особых рисков, и могут вновь использоваться при изготовлении стяжек, подложек и т. д. Обращайтесь за дополнительной информацией на сайт: [www.ecolabel.eu](http://www.ecolabel.eu)

WALK系列的瓷砖得到了Ecolabel欧盟生态质量标识，证明该产品减低了在其整个生命周期中对环境的影响，并且证明了该产品遵守欧盟设定的环保性能的标准，例如在生产过程中有着低能源消耗以及减少了向空气和水源的排放量，并且提供给消费者更完善的信息。瓷砖的拆除代表产品的生命周期结束。来自瓷砖拆除过程的废渣都是惰性陶瓷材料(化学惰性及物理性能稳定，在极端温度、湿度、化学环境下长期暴露时的耐受性强)。这些废渣被置于环境中时不会造成特别的风险，甚至可被用到砂浆、地板基底的制备中等等。更多信息请登录：[www.ecolabel.eu](http://www.ecolabel.eu)

EMAS logo

EMAS logo

**EMAS**

Il Sistema Comunitario di Ecogestione e Audit (EMAS = Eco-Management and Audit Scheme) è un sistema a cui possono aderire volontariamente le imprese e le organizzazioni, sia pubbliche che private, aventi sede nel territorio della Comunità Europea o al di fuori di esso, che desiderano impegnarsi nel valutare e migliorare la propria efficienza ambientale.

The Community Eco-Management and Audit Scheme (EMAS) is a system in which both public and private companies and organizations based within or outside the European Community, can voluntarily participate in order to evaluate and improve their environmental performance.

Le Système Communautaire de Ecogestion et Audit (EMAS = Eco-Management and Audit Scheme) est un système, auquel peuvent adhérer volontairement les entreprises et les organisations, aussi bien publiques que privées ayant leurs sièges dans le territoire de la Communauté européenne et à l'extérieur de celui-ci, qui souhaitent s'engager dans l'évaluation et l'amélioration de leur efficacité environnementale.

Das EU-Öko-Audit-System (EMAS = Eco-Management and Audit Scheme) ist ein System, an dem sich freiwillig sowohl öffentliche als auch private Unternehmen und Organisationen beteiligen können, die ihren Sitz im Gebiet oder außerhalb der Europäischen Gemeinschaft haben und sich verpflichten möchten, ihre eigene Umwelteffizienz zu bewerten und zu verbessern.

El Sistema Comunitario de Ecogestión y Auditoría (EMAS = Eco-Management and Audit Scheme) es un sistema al que pueden adherir voluntariamente las empresas y las organizaciones, tanto públicas como privadas, con sede en el territorio de la Comunidad Europea o fuera del mismo, que deseen comprometerse en evaluar y mejorar su propia eficiencia medioambiental

Система Европейского Сообщества по экологическому управлению и аудиту (EMAS = Eco-Management and Audit Scheme) - это система, в которую могут добровольно вступать предприятия и организации, как государственные, так и частные, имеющие юридический адрес на территории Европейского Сообщества или за его пределами, желающие принять участие в оценке и улучшении собственной экологической эфрektivности.

生态管理和审查社区系统（缩写为EMAS，即为Eco-Management and Audit Scheme）是一种企业与组织机关可以自愿加入的系统，无论是公共还是私人、地点位于欧盟之内或是之外，只要具有评估并改善其环保效能的愿望即可。